

須予登記的個人利益

股份

8. 你(本人或連同配偶或未成年子女，或本人代表配偶或未成年子女)是否持有任何公共或私營公司面值超過已發行股本百分之一的股份？

有／否

若有的話，請列出每間公司的名稱，並說明其業務性質。

請參閱附件 2。

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

- 註：(a) 無須登記持有股份的數量或價值。
- (b) 「股份」的定義是指個人持有的股份，並不包括議員以代名人身份持有的股份。
- (c) 議員有責任登記據他所知屬於這類別的利益。
- (d) 議員配偶的股份無須登記。除非議員知道配偶持有股份，而股份是議員連同其配偶或代表其配偶持有的。這項指引同樣適用於議員未成年子女的股份。

本文件只為譯本，  
 登記事項以原文為準。  
 This is a translated version only;  
 please refer to the original version  
 for an authentic record of registered items.

簽署： \_\_\_\_\_ (簽署)

日期： \_\_\_\_\_ 2002年5月1日

立法會議員利益登記

股份

公司名稱

Asiatic Investments Ltd  
 Association of Engineers in Society  
 Boston Ltd  
 Capital China Int'l Holdings Ltd  
 Capital China Investment Management Ltd  
 Capital China Plantation Ltd  
 Capital China Timber Products Ltd  
 China Corporation Ltd (不活動公司)  
 Cinotech Consultants Limited  
 Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)  
 DLM Forestry Development Ltd  
 DLM Timber Marketing Services Ltd  
 High Win Profits Ltd  
 The HK Institute for Infrastructure Development Ltd  
 Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)  
 Ho Wang Consultants Ltd  
 Ho Wang Group Ltd  
 Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)  
 Ho Wang Siu Mak Management Ltd  
 Ho Wang SPB Ltd  
 Infinite Innovation Technologies Ltd  
  
 Mandarin Group Ltd (不活動公司)  
 Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)  
 Paulownia Development Ltd  
 Plural Holdings Ltd (不活動公司)  
 Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)  
 Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)  
 The Society of HKSAR Engineering Consultants Ltd  
 Wendeng Capital China Plantation Ltd

業務性質

投資及市場服務  
 工程界專業人員事務  
 物業控股  
 控股公司  
 投資  
 種植  
 貿易及投資  
 工程及投資  
 環境顧問  
 投資  
 林務  
 木材銷售  
 投資控股  
 專業團體  
 投資  
 提供顧問服務  
 投資控股  
 法團  
 管理顧問服務  
 法團  
 資訊科技相關服務  
 製造業貿易顧問服務  
 汕尾酒店發展  
 基建顧問服務  
 技術發展  
 投資  
 中國項目投資顧問  
 控股公司  
 工程顧問組織  
 種植

\*\*\*\*\*

備註：上述股份由下開簽署人持有。

本文件只為譯本，  
 登記事項以原文為準。  
 This is a translated version only;  
 please refer to the original version  
 for an authentic record of registered items.

簽署： \_\_\_\_\_ (簽署)  
 何鍾泰

日期： \_\_\_\_\_ 2002年5月1日

**須予登記的個人利益**

**董事職位**

1. 你有否擔任公共或私營公司的受薪董事職位？

**有 / 否** (請刪去不適用者)

若有的話，請列出所有受薪董事職位。

請參閱附件1。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- 註： (a) 「受薪董事職位」包括所有獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的董事職位。
- (b) 「實惠」一詞指(i)議員在一年內從單個來源收受超過其作為立法會議員每年薪酬\*5%的利益(\*不包括立法會議員所得的一般開支津貼；該項津貼是用以處理議員事務的開支)；或(ii)一次過收受價值超過10,000元的實惠。(此定義同樣適用於第2, 4及6類別的「實惠」一詞。)
- (c) 本地及海外公司的受薪董事職位均須予以登記。
- (d) 以法團名義出任董事的受薪董事職位亦須予以登記。不過，關於這類受薪董事職位，只須在立法會每一會期開始時提交最新的資料。
- (e) 若為某公司的受薪董事，則在同一集團的附屬或聯營公司擔任的所有董事職位，無論是否受薪，亦須予以登記。
- (f) 請列出有關公司的名稱，並簡略說明每間公司的業務性質。

本文件只為譯本，  
登記事項以原文為準。  
This is a translated version only;  
please refer to the original version  
for an authentic record of registered items.

簽署： \_\_\_\_\_ (簽署)

日期： \_\_\_\_\_ 2002年10月1日

立法會議員利益登記

受薪董事職位

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>	<u>出任董事的日期</u>
1. Deson Development Int'l Holdings Ltd	控股公司	94/12/01
2. Shenzhen Expressway Co Ltd	基礎建設	97/03
3. China Motion Telecom Int'l Ltd	電訊	01/08/01

\*\*\*\*\*

簽署：                     (簽署)  
                    何鍾泰

日期：                     2002年10月1日

本文件只為譯本，  
登記事項以原文為準。  
This is a translated version only;  
please refer to the original version  
for an authentic record of registered items.

須予登記的個人利益

**股份**

8. 你(本人或連同配偶或未成年子女，或本人代表配偶或未成年子女)是否持有任何公共或私營公司面值超過已發行股本百分之一的股份？

有 / 否

若有的話，請列出每間公司的名稱，並說明其業務性質。

請參閱附件2。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

註：(a) 無須登記持有股份的數量或價值。

(b) 「股份」的定義是指個人持有的股份，並不包括議員以代名人身份持有的股份。

(c) 議員有責任登記據他所知屬於這類別的利益。

(d) 議員配偶的股份無須登記。除非議員知道配偶持有股份，而股份是議員連同其配偶或代表其配偶持有的。這項指引同樣適用於議員未成年子女的股份。

本文件只為譯本，  
登記事項以原文為準。  
This is a translated version only;  
please refer to the original version  
for an authentic record of registered items.

簽署： \_\_\_\_\_ (簽署)

日期： \_\_\_\_\_ 2002年10月1日

立法會議員利益登記

股份

公司名稱

Asiatic Investments Ltd  
 Association of Engineers in Society  
 Boston Ltd  
 Capital China Int'l Holdings Ltd  
 Capital China Investment Management Ltd  
 Capital China Plantation Ltd  
 Capital China Timber Products Ltd  
 China Corporation Ltd (不活動公司)  
 Cinotech Consultants Ltd  
 Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)  
 DLM Forestry Development Ltd  
 DLM Timber Marketing Services Ltd  
 High Win Profits Ltd  
 The HK Institute for Infrastructure Development Ltd  
 Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)  
 Ho Wang Consultants Ltd  
 Ho Wang Group Ltd  
 Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)  
 Ho Wang Siu Mak Management Ltd  
 Ho Wang SPB Ltd  
 Mandarin Group Ltd (不活動公司)  
 Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)  
 Paulownia Development Ltd  
 Plural Holdings Ltd (不活動公司)  
 Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)  
 Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)  
 The Society of HKSAR Engineering Consultants Ltd

業務性質

投資及市場服務  
 工程界專業人員事務  
 物業控股  
 控股公司  
 投資  
 種植  
 貿易及投資  
 工程及投資  
 環境顧問  
 投資  
 林務  
 木材銷售  
 投資控股  
 專業團體  
 投資  
 提供顧問服務  
 投資控股  
 法團  
 管理顧問服務  
 法團  
 汕尾酒店發展  
 基建顧問服務  
 技術發展  
 投資  
 中國項目投資顧問  
 控股公司  
 工程顧問組織

\*\*\*\*\*

備註：上述股份由下開簽署人持有。

本文件只為譯本，  
 登記事項以原文為準。  
 This is a translated version only;  
 please refer to the original version  
 for an authentic record of registered items.

簽署： \_\_\_\_\_ (簽署)  
 何鍾泰

日期： \_\_\_\_\_ 2002年10月1日